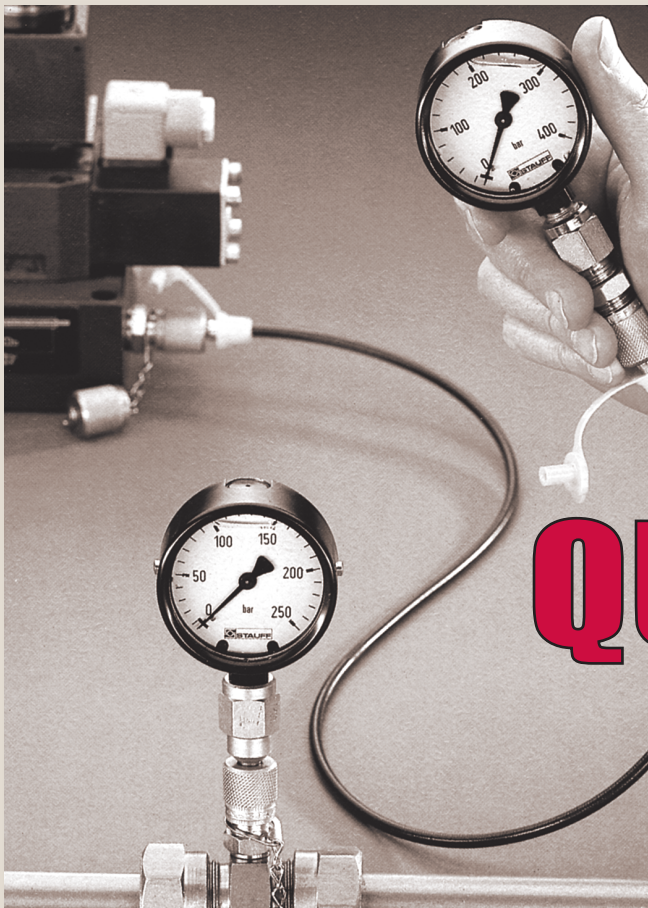
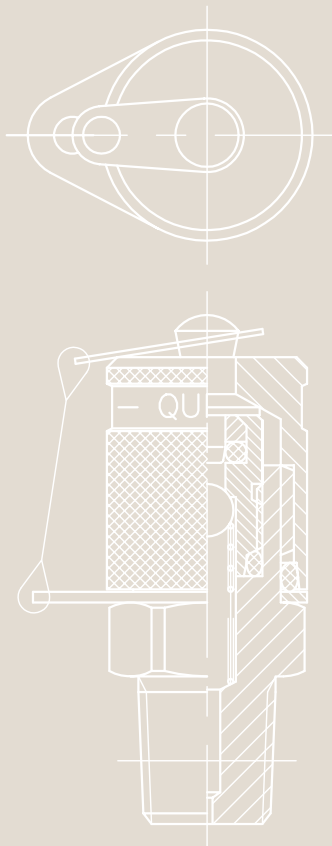




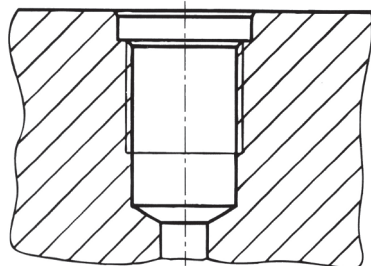
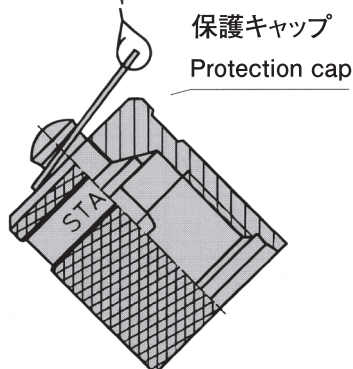
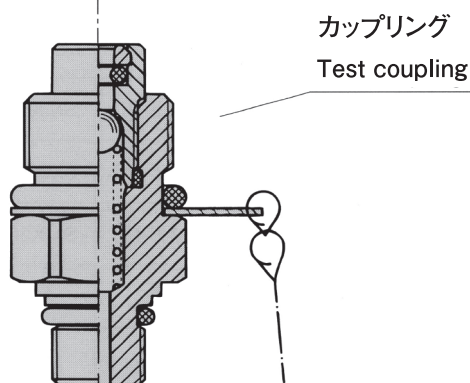
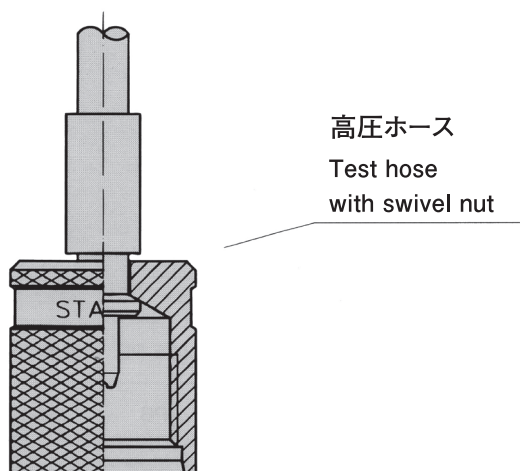
QUICK-TEST

MEASURING SYSTEM

NOMINAL PRESSURE 42MPa



品質 信頼性 多様性
Quality Reliability Diversity



QUICK-TESTは油空圧システムの測定機器及びアクセサリー類の広い範囲でご好評を得ております。

QUICK-TESTは国際基準に準拠しあらゆるアプリケーションの要求に応じる事が出来ます。

高圧ホースや圧力計を含めた幅広い製品は装置に取付けるカップリングを始めとして必要な測定機器のキット類を全て弊社から入手出来ます。

QUICK-TESTはISO 9001に準拠した管理の下に製造され、安定した高い品質を保っております。

QUICK-TEST has established a reputation for a comprehensive range of test points and accessories for hydraulic and pneumatic systems for many years.

QUICK-TEST are oriented to international standards and therefore guaranteed to comply with the requirements of applications all over the world.

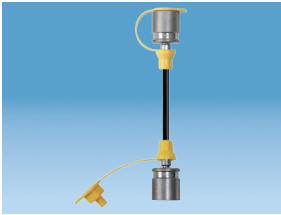
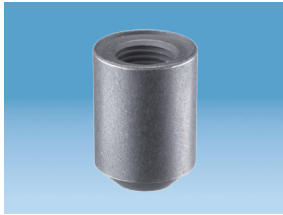
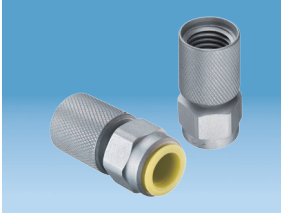
The extensive range of accessories, including measuring hoses and pressure gauges means that the test points fitted onto machines and service kits with measuring instruments can be obtained from a single source.

All products are subject to our in-house quality management in accordance with ISO 9001. This ensures a consistently high standard of quality.



- 最高42MPaまでの油圧配管内圧力のもとで、次の作業を簡易に行うことができます。
 - エアー抜き
 - 圧力測定
 - 作動流体のサンプリング
- 製造元のドイツSTAUFF社から輸入した製品を、株式会社 **オ-ツカ** で100%受入検査を実施、確かな品質をお客様にご提供しております。
- STAUFF社の製品は、世界中でお求め頂けます。
但し、当社部品番号とSTAUFF社オリジナル製品番号は異なりますので部品番号が不明な場合は、お問合せください。
 - It is possible to operate STAUFF QUICK-TEST easily under pressure up to 42MPa max.
 - Venting
 - Monitoring and control of pressure
 - Sampling in high-and low-pressure systems
 - Imported products from WALTER STAUFFENBERG GmbH & CO. KG were 100% checked at OHTSUKA. We are supplying high quality products to our customers.
 - It is possible to get STAUFF products in the world. **OHTSUKA & STAUFF have different order code.** Please contact us if you need some information.

製品群 Products

	カップリング Coupling 3～4 page		圧力計 Pressure gauge 6 page
	高圧ホース Measuring hose 5 page		溶接スタッド Welding stud 7 page
	圧力計コネクター Pressure gauge connector 5 page		アダプター Adaptor 7 page
	圧力計直結コネクター Direct pressure gauge connector 6 page		テストキット Test kit 8 page
使用方法 Application 9～10 page		オプション製品 Optional item 11～12 page	

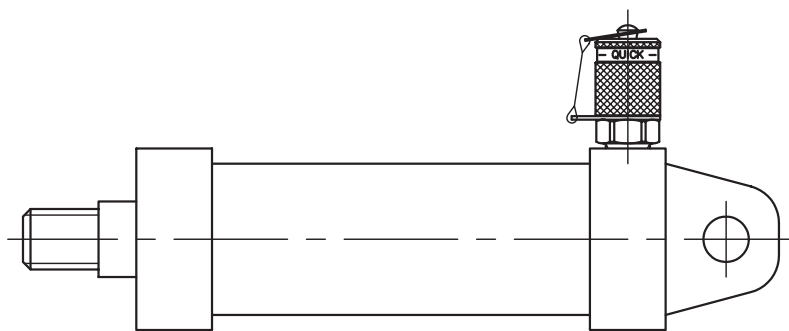
カップリング Coupling

エア抜き、圧力測定箇所に取り付けるチェックバルブタイプの継手です。
9種類のネジタイプをご用意しております。

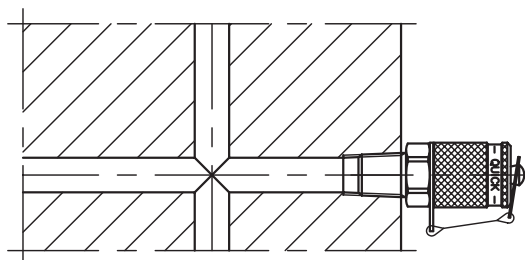
仕様 Specification

	100-xx.00x	100-xx.10x
本体材質 Metal parts	鉄 Steel DIN 9 SMnPb 28 (JIS SUM22L 相当)	ステンレス Stainless steel DIN X 12 CrNiS 18 8 (JIS SUS304 相当)
表面処理 Surface treatment	亜鉛ニッケル合金メッキ Zinc-nickel coating	—
シール材質 Seals	フッ素ゴム ※ニトリルゴム(オプション) FPM NBR (optional)	
適用流体 Media ● 一般作動油 Synthetic hydraulic fluids ● リン酸エステル Phosphoric ester ● W/Oエマルジョン W/O emulsion ● 水・グリコール Water-glycol fluid (ステンレスタイプのみ Stainless steel only) ● 脂肪酸エステル Esters of fatty acids ● 水 Water (ステンレスタイプのみ Stainless steel only)		
通常は、鋼球(ステンレス製)がバネによって押されているため、カップリングのチェックバルブは閉じています。 高圧ホースを接続すると、高圧ホースのニップルによって鋼球が押されチェックバルブが開きます。 ポートネジ込み側は1mm穴になっていてダンパ効果があり、脈動下でのエア抜きや圧力測定を可能にします。		

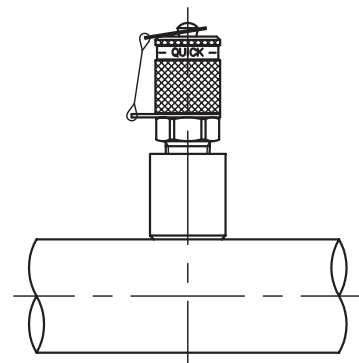
使用例 Example of application



シリンダーのエア抜きに使用
Venting of hydraulic cylinder



マニホールドに使用
Pressure measuring on manifold



配管のエア抜きに使用
(溶接スタッドと一緒に使用した例)
Connection with welding adaptor

■ カップリング外觀形状

Aspect and outer dimension of coupling

JIS油圧図記号

17 10

M16x2

QU

HEX

H

T

鉄 部品番号	ステンレス 部品番号	T	シール Seal	H	HEX	重量 Weight
100-08.002	100-08.102	M8x1	Oリング O-ring	45	17	63g
100-10.002	100-10.102	M10x1		48	17	65g
100-12.001	100-12.101	M12x1.5	パッキン Elastomeric seal	49	17	69g
100-14.001	100-14.101	M14x1.5		49	19	76g
100-42.001	100-42.101	G1/4		49	19	75g
100-51.000	100-51.100	R1/8	テーパー Taper thread	45	17	65g
100-52.000	100-52.100	R1/4		49	17	72g
100-61.000	100-61.100	1/8NPT		45	17	64g
100-62.000	100-62.100	1/4NPT		50	17	72g

カップリングご注文の際は、本体材質及びポートコネクション形状を選択して部品番号をご指定下さい。

※ は通常在庫をもっておりませんので、納期についてお問い合わせください。
 Usually we don't stock any couplings marked above. Please contact us regarding delivery.

■ ポートコネクション形状

Port connection and sealing details

○リングタイプ
O-ring type

パッキンタイプ
Elastomeric seal type

テーパースレッドタイプ
Taper thread type

T	d +0.1	t1 min.	t2 min.
M8x1	9.5	11	15.5
M10x1	11.5	12	16.5

T	d +0.1	t1 min.	t2 min.	a max.
M12x1.5	18	12	18.5	1.5
M14x1.5	20	12	18.5	1.5
G1/4	20	12	18.5	1.5

T	t1 min.	t2 min.
R1/8	9	13.5
R1/4	12	18.5
1/8NPT	9	13.5
1/4NPT	12	18.5

※ カップリングをご使用の場合は、上記ポートコネクション形状をご参照ください。

For using Coupling, please refer to port connection and sealing details above.

高圧ホース

Measuring hose

エア抜き、圧力測定時にカップリングと接続してご使用頂けます。

JIS油圧図記号

鉄 部品番号	ステンレス 部品番号	L	重 量 Weight	備 考 Remark
200-16.040	201-16.040	400	74g	下記仕様は受注品です 納入は御下命後1週間掛かります。 ● ステンレス仕様 ● 定尺以外の長さ
200-16.063	201-16.063	630	78g	
200-16.080	201-16.080	800	82g	
200-16.100	201-16.100	1000	84g	
200-16.150	201-16.150	1500	93g	
200-16.200	201-16.200	2000	103g	
200-16.250	201-16.250	2500	112g	
200-16.320	201-16.320	3200	124g	
200-16.400	201-16.400	4000	137g	

金具材質 Swivel nut material	鉄 Steel DIN 9 SMnPb 28 (JIS SUM22L 相当)	ステンレス Stainless steel DIN X 12 CrNiS 18 8 (JIS SUS304 相当)
表面処理 Surface treatment	亜鉛ニッケル合金メッキ Zinc-nickel coating	

ホース
Small bore hose

材 質：ポリアミド
Material PA

外 径：5mm
O.D.

内 径：2mm
I.D.

最小曲げ半径：20mm
Min. bend radius

常時使用温度(作動流体温度)：-40 ~ +100℃
Working temperature

作動流体温度による耐圧使用限度：
Pressure utilization factor at temperature of media

~ 50℃ Max. 42.0MPa

~ 70℃ Max. 38.2MPa

~ 80℃ Max. 36.1MPa

~ 90℃ Max. 34.4MPa

~100℃ Max. 32.3MPa

圧力計コネクター

Pressure gauge connector

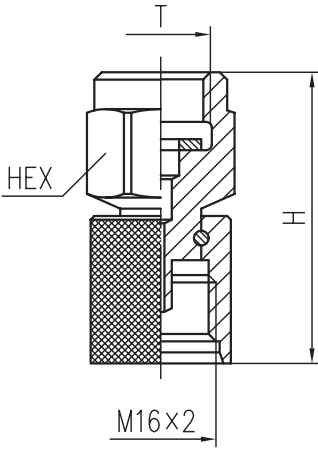
圧力計と高圧ホースの接続にご使用頂けます。

	鉄 部品番号	ステンレス 部品番号	T	H	HEX	重 量 Weight
	300-42.000	300-42.100	G1/4	54	19	75g
	300-44.000	300-44.100	G1/2	64	27	134g
	300-43.000	300-43.100	G3/8	61	22	98g
圧力計コネクターご注文の際は、材質及び接続ネジ径を選択して部品番号をご指定下さい。						

圧力計直結コネクタ

Direct pressure gauge connector

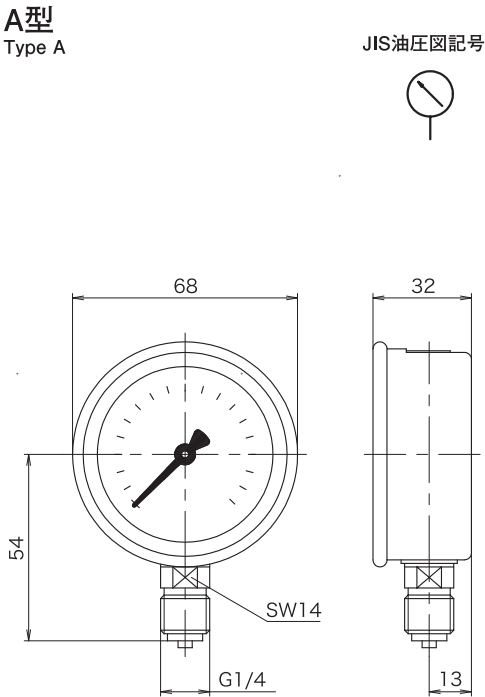
カップリングと圧力計を直接接続する事により、高圧ホース使用時に比べて応答性に優れ、サージ圧の測定に適しております。

	鉄 部品番号	ステンレス 部品番号	T	H	HEX	重 量 Weight
	400-42.000	400-42.100	G1/4	41	19	58g
	400-44.000	400-44.100	G1/2	51	27	106g
	400-43.000	400-43.100	G3/8	48	22	75g
圧力計直結コネクタご注文の際は、材質及び接続ネジ径を選択して部品番号をご指定下さい。						

グリセリン圧力計

Pressure gauge

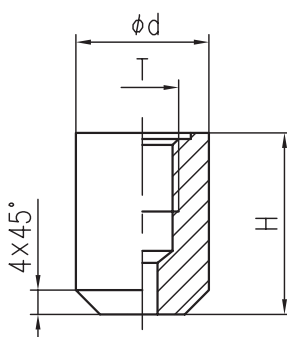
圧力計に封入されたグリセリンにより、指針の振れが抑制されて圧力値の読取が容易です。

A型 Type A 	部品番号 Part no.	測定範囲〔MPa〕 Pressure range	備 考 Remark
	500-42.003	-0.1 ~ + 0.3	設定圧力表示用ラベルを同封しております。 任意の圧力に合わせて、目盛表示のガラス面に貼り付けてご使用下さい。
	500-42.004	0 ~ + 0.4	
	500-42.006	0 ~ + 0.6	
	500-42.010	0 ~ + 1	
	500-42.016	0 ~ + 1.6	
	500-42.025	0 ~ + 2.5	
	500-42.040	0 ~ + 4	
	500-42.060	0 ~ + 6	
	500-42.100	0 ~ + 10	
	500-42.160	0 ~ + 16	
	500-42.250	0 ~ + 25	
	500-42.315	0 ~ + 31.5	
	500-42.400	0 ~ + 40	
	500-42.600	0 ~ + 60	
目盛単位:MPa Scale 重 量:210g Weight	ハウジング材質 Housing material	ステンレス Stainless steel	
	精 度 Accuracy class	±1.6% F.S.	
	周囲温度 Ambient temperature	-20 ~ +60℃	
	適用流体 Media	● 一般作動油 Synthetic hydraulic fluids ● 水・グリコール Water-glycol fluid ● リン酸エステル Phosphoric ester ● 脂肪酸エステル Esters of fatty acids ● W/Oエマルジョン W/O emulsion ● 水 Water	

溶接スタッド

Welding Stud

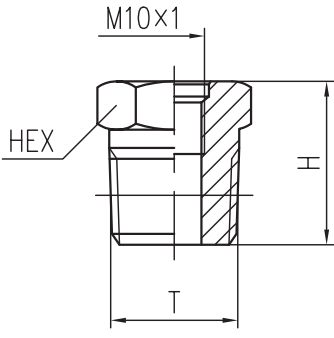
カップリング接続ポートを溶接作業で簡単に設ける事が出来ます。

	鉄 部品番号	ステンレス 部品番号	T	H	φd	重 量 Weight
	600-08.000	600-08.100	M8x1	30	20	62g
	600-10.000	600-10.100	M10x1	30	20	58g
	600-12.000	600-12.100	M12x1.5	30	24	83g
	600-14.000	600-14.100	M14x1.5	30	24	79g
	600-42.000	600-42.100	G1/4	30	24	82g
	600-51.000	600-51.100	Rc1/8	30	20	62g
	600-52.000	600-52.100	Rc1/4	30	24	85g
	600-61.000	600-61.100	1/8NPT	30	20	58g
	600-62.000	600-62.100	1/4NPT	30	24	85g
溶接スタッドご注文の際は、材質及び接続ネジ径を選択して部品番号をご指定下さい。						

アダプター

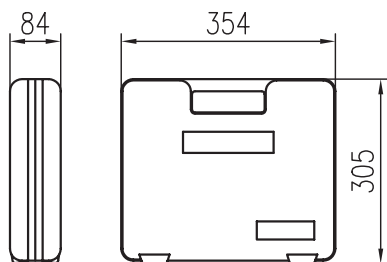
Adapter

カップリング (100-10.002) と組合わせて、ご使用頂けます。

	部品番号 Part no.	T	H	HEX	重 量 Weight
	700-16.000	M16x1.5	20	22	30g
	700-43.000	G3/8	20	22	30g
	700-44.000	G1/2	25	27	70g
	700-53.000	R3/8	27	19	36g
	700-54.000	R1/2	27	22	56g
材 質 : SS400 Material					

クイックテストキット QUICK-TEST KIT

エア抜き、圧力測定用の油圧アクセサリ一式を収納しております。
お客様のご要望に応じて、様々な組合せが可能です。



キットBOX

材 質 : ポリエチレン

Material Polyethylene

重 量 : 1.2kg (ボックス単体)

Weight Only Box

800-1



品 名 Part name	部品番号 Part no.	入 数 Quantity
カップリング Coupling	100-10.002 100-52.000	2
高圧ホース Measuring hose	200-16.200	1
圧力計コネクタ Pressure gauge connector	300-42.000	1
圧力計直結コネクタ Direct pressure gauge connector	400-42.000	1
グリセリン圧力計 Pressure gauge	圧力計部品番号を ご指定下さい	1
アダプター Adaptor	700-43.000 700-44.000	2

800-2



品 名 Part name	部品番号 Part no.	入 数 Quantity
カップリング Coupling	100-10.002 100-52.000	2
高圧ホース Measuring hose	200-16.200	1
圧力計コネクタ Pressure gauge connector	300-42.000	1
圧力計直結コネクタ Direct pressure gauge connector	400-42.000	1
グリセリン圧力計 Pressure gauge	圧力計部品番号を ご指定下さい	2
アダプター Adaptor	700-43.000 700-44.000	2

800-3



品 名 Part name	部品番号 Part no.	入 数 Quantity
カップリング Coupling	100-10.002 100-52.000	2
高圧ホース Measuring hose	200-16.200	1
圧力計コネクタ Pressure gauge connector	300-43.000 300-42.000	2
圧力計直結コネクタ Direct pressure gauge connector	400-44.000 400-42.000	2
グリセリン圧力計 Pressure gauge	圧力計部品番号を ご指定下さい	3
アダプター Adaptor	700-43.000 700-44.000	2

※ 上記以外の組合せもできますので、お問合せください。
Other combinations except above on request.

■ 使用方法

配管上の任意の箇所にカップリングを取付けておきます。
必要に応じて、溶接スタッド或いはアダプターをご利用ください。

● エアー抜き作業

カップリングの保護キャップを外して、高圧ホース接続金具をゆっくりとねじ込みます。
カップリングのチェック弁は高圧ホース接続金具の着脱操作によって開閉します。
(エアー抜きと共に排出される油は、適当な容器で受けて下さい)
作業後は、速やかに高圧ホースを外して、カップリングの保護キャップを締めて下さい。

● 圧力測定

予め圧力計に圧力計コネクター及び高圧ホースを接続し、
次に高圧ホースの一端をカップリングに接続します。
或いは、予め圧力計に圧力計直結コネクターを接続した後、カップリングに接続します。



注意 カップリングの保護キャップは、高圧ホースの接続箇所への埃や異物の侵入を防ぎ、ネジ部を保護します。
作業終了後は必ずカップリングの保護キャップを元通り最後まで締めて下さい。

■ Application

Coupling is installed on the pipe.
If it is necessary, please use welding stud or adaptor.

● To use for venting

Take off protection cap of coupling and connect the high pressure hose.
Ball valve of coupling is opened and closed for connecting the high pressure hose.
After using for venting, take off the high pressure hose and cover protection cap.

● To measure pressure

First assembled pressure gauge, pressure gauge connector and high pressure hose.
After assembled, it connects high pressure hose to the coupling.
Otherwise first assembled pressure gauge, direct pressure gauge connector.
After assembled, it connects coupling.



Caution Protection cap is used to protect putting contamination at connect part of high pressure hose, to protect thread of coupling.
Please keep the protection cap on couplings after using

■ 使用条件

Condition

最高使用圧力：42MPa

※ 但し、高圧ホースは作動流体温度によって耐圧使用限度が異なりますので、5ページをご参照ください。

■ 接続例

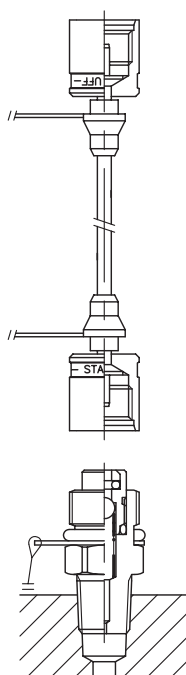
Example of connection

ご利用の用途に合わせて下記接続例を参考にして必要部品をご選定下さい。

エア抜き Venting

高圧ホース
Measuring hose

カップリング
Coupling



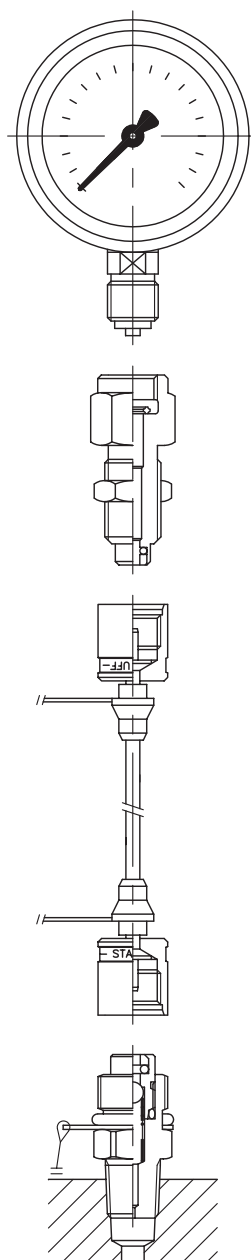
圧力測定 Measuring of pressure

圧力計
Pressure gauge

圧力計
コネクター
Pressure gauge
connector

高圧ホース
Measuring hose

カップリング
Coupling

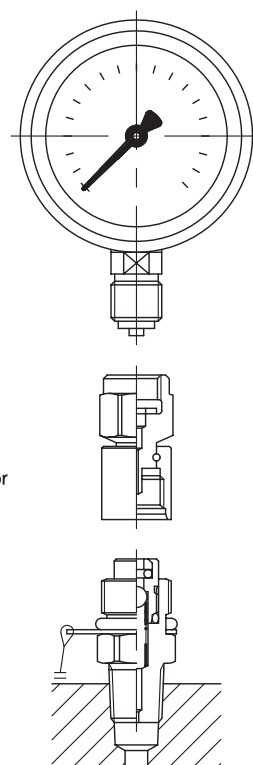


圧力測定 Measuring of pressure

圧力計
Pressure gauge

圧力計直結
コネクター
Direct pressure
gauge connector

カップリング
Coupling



■ オプショナル製品

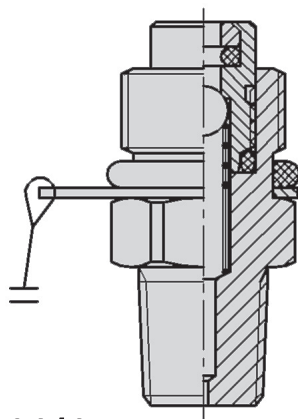
Optional item

カップリング／圧力計

Coupling / Pressure gauge

NBR (ニトリルゴム) シール仕様

NBR seal

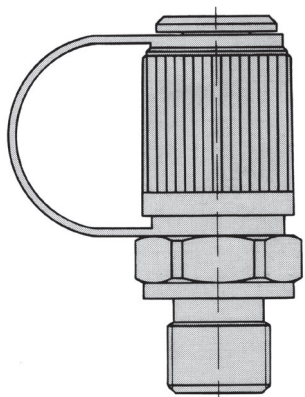


部品番号例:100-52.010

Order example

樹脂製キャップ付き

with plastic cap



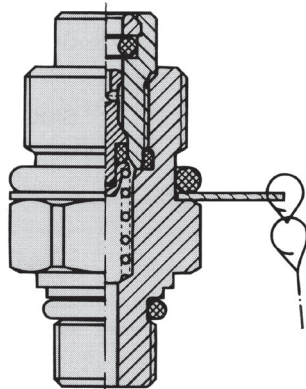
部品番号例:100-14.001PE

Order example

ポペット バルブ タイプ

ガス流体にも使う事ができます。

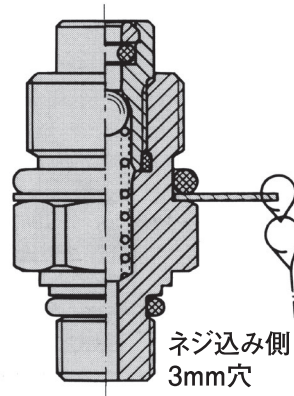
Poppet valve can be used for gaseous media.



部品番号例:109-52.000

3mm穴仕様

with 3mm hole



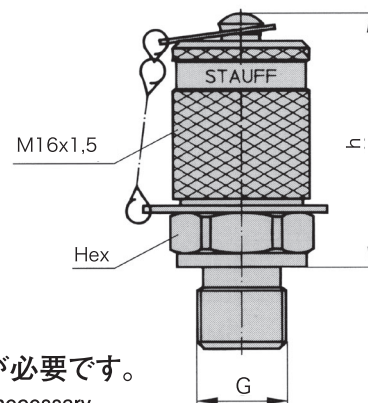
部品番号例:103-10.002

Order example

M16×1.5mm仕様

最高63MPaでホース着脱が出来ます。

Joining under pressure up to 63MPa max



※専用の接続部品が必要です。

Fine thread parts are necessary.

虫付き圧力計

虫ねじ (THROTTLE) は固定絞りで、

圧力計接続ねじ部の圧力孔にねじ込み

圧力計指針の振れを抑制します。

Pressure gauge with throttle screw

これらオプション製品は通常在庫しておりません。
詳細につきましてはオーツカにお問合せ下さい。

■ オプショナル製品

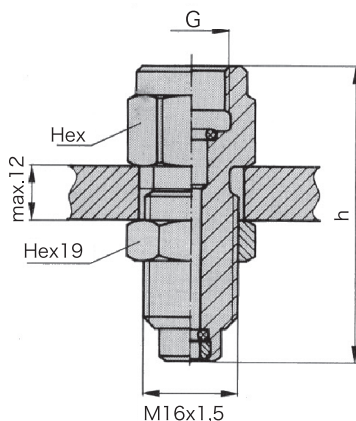
Optional item

コネクター／高圧ホース

Connector / Measuring hose

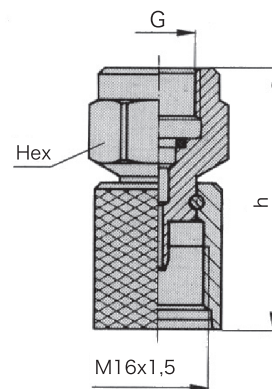
M16×1.5mm圧力計コネクター

Pressure gauge connector of fine thread parts



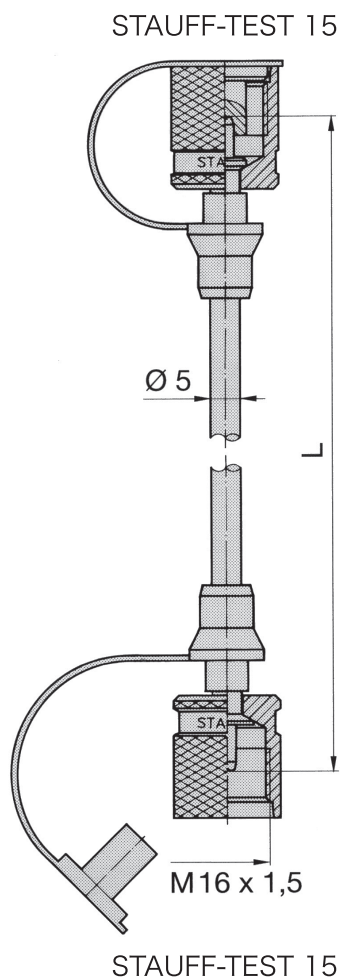
M16×1.5mm直結コネクター

Direct pressure gauge connector of fine thread parts



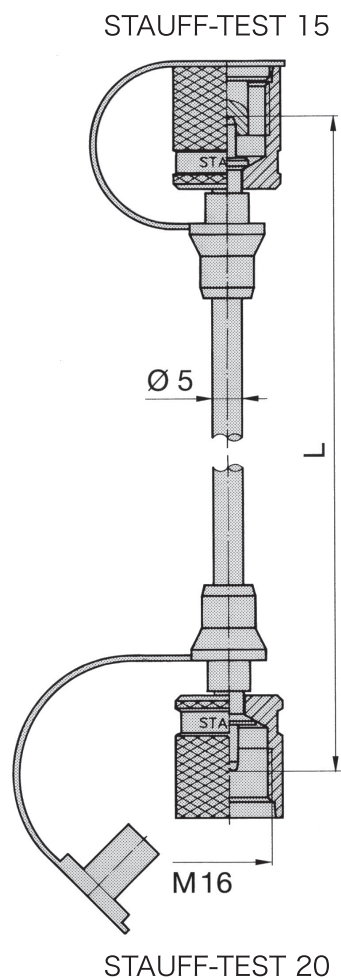
M16×1.5mm高圧ホース

Measuring hose of fine thread parts



M16×1.5mm/2mm高圧ホース

Measuring hose of fine thread parts



これらオプショナル製品は通常在庫しておりません。
詳細につきましてはオーツカにお問合せ下さい。

Germany:

Walter Stauffenberg GmbH & Co. KG

Post Office Box 1745
58777 Werdohl
Im Ehrenfeld 4
58791 Werdohl
Tel: + 49 23 92 9160
Fax: + 49 23 92 2505
sales@stauff.com

Australia:

STAUFF Corporation Pty. Ltd.

Post Office Box 227
Unanderra, NSW, 2526
24-26 Doyle Avenue
Unanderra, Wollongong, NSW, 2526
Tel: + 61 2 4271 18 77
Fax: + 61 2 4271 84 32
info@stauff.com.au

Brazil:

STAUFF Brasil Ltda.

Avenida Gupê 10767
Galpão 2 - Bloco A
Barueri - São Paulo
CEP 06422-120
Tel: + 55 11 47 72 72 00
Fax: + 55 11 47 72 72 10
stauff@stauffbrasil.com

Canada:

STAUFF Canada Ltd.

866 Milner Avenue
Scarborough,
Ontario M1B 5N7
Tel: + 1 416 282 46 08
Fax: + 1 416 282 30 39
sales@stauffcanada.com

China:

STAUFF International Trading

(Shanghai) Co., Ltd.
Shangdian Mansion, Pudong
551, Gaoke Road (W.)
200126 Shanghai
Tel: + 86 21 58 45 65 60
Fax: + 86 21 58 45 66 80
stauffsh@public.sta.net.cn

France:

Stauff S.A.

230, Avenue du Grain d'Or
Z.I. de Vineuil - Blois Sud
41354 Vineuil-cedex
Tel: + 33 2 54 50 55 50
Fax: + 33 2 54 42 29 19
direction@stauffsa.com

India:

STAUFF India Pvt. Ltd.

Gat. No. 2340
Pune Nagar Road, Wagholi
Pune, 412207
Tel: + 91 202 705 19 90
Fax: + 91 202 705 19 89
stauff_india@satyam.net.in

Italy:

STAUFF Italia S.r.l.

Via Pola 21/23
20034 Birone di Giussano (MI)
Tel: + 39 0362 31 21 13
Fax: + 39 0362 33 55 36
info@stauff.it

Korea:

STAUFF Korea Co., Ltd.

1500-12 Dadae-Dong
Saha-Ku
Busan, 604-826
Tel: + 82 51 266 66 66
Fax: + 82 51 266 88 66
info@stauff.co.kr

New zealand:

STAUFF Corporation (NZ) Ltd.

Post Office Box 58517
Greenmount, Auckland
Unit D, 103 Harris Road
East Tamaki, Auckland
Tel: + 64 9 271 48 12
Fax: + 64 9 271 48 32
info@stauff.co.nz

Poland:

STAUFF Polska Sp. Z o.o.

ul. Rdestowa 51
81-591 Gdynia
Tel: + 48 58 660 11 60
Fax: + 48 58 629 79 52
sales@stauff.pl

Russia:

STAUFF LLC

Office 94-5,
17, Varshavskoe Shosse,
Moscow, 117105
Tel: + 7 495 786 39 97
Fax: + 7 495 786 39 96
sales@stauff.ru

United Kingdom:

STAUFF UK Ltd.

332, Coleford Road
Darnall
Sheffield, S9 5PH
Tel: + 44 114 251 85 18
Fax: + 44 114 251 85 19
sales@stauff.co.uk

United States:

STAUFF Corporation

7 Wm. Demarest Place
Waldwick, 07463-1542
New Jersey
Tel: + 1 201 444 78 00
Fax: + 1 201 444 78 52
sales@stauffusa.com

株式会社 **オ-ツカ** **OHTSUKA CO.,LTD.**

No.1-7-19, Minami-Shinagawa, Shinagawa-ku
TOKYO, JAPAN

本社/産業機器部

〒140-0004 東京都品川区南品川1-7-19
TEL: (03) 3472-0141 FAX: (03) 3472-1209

<http://www.ohtsuka-jpn.co.jp/>

名古屋支店: 〒471-0838 愛知県豊田市緑ヶ丘4-51-3

TEL: (0565) 29-2281 FAX: (0565) 29-2283

大阪支店: 〒577-0063 大阪府東大阪市川俣3-1-39

TEL: (06) 4307-5851 FAX: (06) 4309-8158

九州支店: 〒811-0119 福岡県糟屋郡新宮町緑ヶ浜2-6-1

TEL: (092) 962-3661 FAX: (092) 963-0051